

Curso Académico: 2022/23

## 67862 - El español, lengua internacional y de cultura. Unidad, variedad y pluricentrismo

### Información del Plan Docente

**Año académico:** 2022/23

**Asignatura:** 67862 - El español, lengua internacional y de cultura. Unidad, variedad y pluricentrismo

**Centro académico:** 103 - Facultad de Filosofía y Letras

**Titulación:** 629 - Máster Universitario en Culturas e Identidades Hispánicas

**Créditos:** 6.0

**Curso:** 1

**Periodo de impartición:** Segundo semestre

**Clase de asignatura:** Obligatoria

**Materia:**

## 1. Información Básica

### 1.1. Objetivos de la asignatura

El objetivo general de esta asignatura es que el alumno adquiera las competencias necesarias para desenvolverse en el mundo de la investigación, de la producción de conocimientos nuevos. Para ello, será imprescindible que adquiera o revise los conocimientos teóricos y las técnicas de trabajo necesarias para que sean capaces de adquirir y utilizar con propiedad la terminología específica y los recursos instrumentales con los que cuenta el estudio de la lengua española. El alumno habrá de conocer el complejo panorama lingüístico del español, con explicaciones sobre los procesos que condujeron a la formación del mismo, su mayor o menor diferenciación de las diferentes variantes respecto de la norma modal y su estatus actual.

Estos planteamientos y objetivos están alineados con los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de Naciones Unidas (<https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>), de tal manera que la adquisición de los resultados de aprendizaje de la asignatura proporciona capacitación y competencia para contribuir en cierta medida a su logro:

Objetivo 4: Educación de calidad.

Objetivo 5: Igualdad de género.

Objetivo 10: Reducción de las desigualdades.

Objetivo 16: Paz, justicia e instituciones sólidas.

Objetivo 17: Alianzas para lograr los objetivos.

### 1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Esta asignatura se inserta en el Módulo III del máster, «Transferencias, diálogos y contactos culturales», que aborda desde distintas perspectivas las producciones artísticas, científicas y de pensamiento que, surgidas en los países de habla hispana, han alcanzado dimensión universal y, en sentido inverso, se ocupa de la asimilación en el mundo hispánico de aportaciones procedentes de la cultura global y de los fenómenos culturales más relevantes surgidos del contacto o fusión de lo hispánico con otras civilizaciones. Por otro lado, aborda la dimensión del español como lengua de comunicación y de cultura. Es evidente que la lengua que habla un pueblo es de estudio y análisis obligado. En esta asignatura se plantea su estudio en su dimensión nacional e internacional, atendiendo a los rasgos diferenciadores en las distintas variedades sin perder de vista la unidad de la misma que permite la mutua comprensión.

### 1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

No existen requisitos previos específicos para cursar esta asignatura pero, dado el contenido de la misma, resulta muy aconsejable para un adecuado aprovechamiento poseer un dominio instrumental avanzado de la lengua española que, en el caso de alumnos no nativos, representa un conocimiento de nivel B2 o superior.

## 2. Competencias y resultados de aprendizaje

### 2.1. Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

CB10 - Poseer las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

CG1 - Comprender de forma extensa y profunda los campos de estudio relacionados con las culturas e identidades hispánicas.

CG2 - Analizar críticamente fenómenos complejos en el ámbito de las humanidades.

CT1 - Desarrollar ideas nuevas y complejas.

CT2 - Poner en práctica el método científico y el proceder académico.

CT3 - Trabajar en equipo de forma cooperativa y constructiva.

CE11 - Interrelacionar los aspectos de la asimilación en el mundo hispánico de aportaciones procedentes de la cultura global y de los fenómenos culturales más relevantes surgidos del contacto o fusión de lo hispánico con otras civilizaciones.

CE12 - Dominar los conceptos fundamentales implicados en la dimensión del español como entramado de variedades y normas globales, regionales y nacionales.

CE13 - Valorar la importancia del español como lengua internacional y como vehículo de integración y difusión de las culturas hispánicas.

## 2.2. Resultados de aprendizaje

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados:

-Adquiere una base general, sólida, objetiva y actualizada, sobre la importancia del español en las relaciones internacionales.

-Sabe identificar, a partir del concepto de *variación lingüística*, la complejidad social inherente al uso de la lengua española en los diversos territorios en los que se habla.

-Descubre, desde el concepto de *pluricentrismo*, los mecanismos desarrollados para preservar la unidad esencial del español, sin merma de las actitudes lingüísticas de sus hablantes.

## 2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

Los resultados de aprendizaje de esta asignatura tienen notable relevancia para la formación de los estudiantes del máster, ya que a través de los contenidos de la asignatura estos podrán aprehender y reflexionar con rigor científico, superando actitudes subjetivas, sobre el uso real de la lengua española en sus dimensiones diatórica, estilística y, especialmente, variacional.

# 3. Evaluación

## 3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación:

### PRIMERA CONVOCATORIA

#### **Sistema de evaluación continua**

- Prueba 1. Conjunto de actividades de carácter práctico: realización de comentarios de textos, documentales o películas, mapas, etc., en relación con los contenidos del temario de la asignatura y/o con las actividades (seminarios, conferencias, debates) que se desarrollen a lo largo de curso académico. Su entrega se realizará de manera escalonada según quede marcado en el cronograma de la asignatura. Deberán ser comentarios personales y originales, valorándose la reflexión y análisis crítico, así como la notación científica y la redacción. Valor: 20% de la nota final.
- Prueba 2. Participación activa en clase. Se tendrá en cuenta la asiduidad en la participación, el sentido crítico de las intervenciones, su carácter reflexivo y los puntos de vista novedosos aportados en los debates en el aula que el estudiante deberá plasmar en forma de informes o documentos. Valor: 20% de la nota final.
- Prueba 3. Ensayo de investigación sobre un tema de la asignatura. Consistirá en un trabajo escrito, personal y original, de unos 20 folios normalizados, en el que se expondrán, de manera crítica, los puntos de vista del tema en cuestión, un breve resumen del objeto de análisis y opinión personal sobre el mismo. El trabajo será expuesto oralmente en clase. Se tendrá en cuenta la redacción, la notación científica y la capacidad de reflexión y crítica, así como la capacidad de transmitir de forma oral los contenidos trabajados. Valor: 60% de la nota final.

#### **Prueba de evaluación global (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)**

Características:

Constará de dos pruebas:

1. Ensayo de investigación sobre un tema de la asignatura. Consistirá en un trabajo escrito, personal y original, dirigido y tutorizado por los docentes de la asignatura, de unos 12-15 folios normalizados, en el que se expondrán, de manera crítica, los puntos de vista del tema en cuestión, un breve resumen del objeto de análisis y opinión personal sobre el mismo. El trabajo será defendido oralmente y presentado por escrito en la fecha fijada en el calendario académico. Se tendrá en cuenta la redacción, la notación científica y la capacidad de reflexión y crítica, así como la capacidad de transmitir de forma oral los contenidos trabajados. Valor: 70% de la nota final.
2. Prueba teórico-práctica: Examen escrito que versará sobre el programa de la asignatura, sobre los debates teóricos suscitados en el aula y sobre las actividades prácticas realizadas. Valor: 30% de la nota final.

#### Criterios de evaluación

1. Ensayo: Se valorarán la comprensión y claridad expositiva, el adecuado uso de la metodología histórica y la escritura académica, el comentario personal y la interpretación original.
2. Prueba teórico-práctica: Se valorarán los conocimientos adquiridos, la claridad expositiva y la capacidad de síntesis, de precisión conceptual y de redacción.

## SEGUNDA CONVOCATORIA

### ***Prueba global de evaluación (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)***

Características:

Constará de dos pruebas:

1. Ensayo de investigación sobre un tema de la asignatura. Consistirá en un trabajo escrito, personal y original, dirigido y tutorizado por los docentes de la asignatura, de unos 12-15 folios normalizados, en el que se expondrán, de manera crítica, los puntos de vista del tema en cuestión, un breve resumen del objeto de análisis y opinión personal sobre el mismo. El trabajo será defendido oralmente y presentado por escrito en la fecha fijada en el calendario académico. Se tendrá en cuenta la redacción, la notación científica y la capacidad de reflexión y crítica, así como la capacidad de transmitir de forma oral los contenidos trabajados. Valor: 70% de la nota final.
2. Prueba teórico-práctica: Examen escrito que versará sobre el programa de la asignatura, sobre los debates teóricos suscitados en el aula y sobre las actividades prácticas realizadas. Valor: 30% de la nota final.

#### Criterios de evaluación

1. Ensayo: Se valorarán la comprensión y claridad expositiva, el adecuado uso de la metodología histórica y la escritura académica, el comentario personal y la interpretación original.
2. Prueba teórico-práctica: Se valorarán los conocimientos adquiridos, la claridad expositiva y la capacidad de síntesis, de precisión conceptual y de redacción.

## 4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

### 4.1. Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en la combinación de sesiones expositivas del profesor con actividades en el aula (presentaciones, debates, etc.). En las primeras, el profesor informará al alumno sobre las cuestiones más relevantes de los distintos bloques de contenidos, expuestos en esta guía, y le proporcionará, con la debida orientación y comentario, la bibliografía y las fuentes de conocimiento más adecuadas para la profundización de su aprendizaje. Tanto para las actividades que se llevarán a cabo en el aula, como para las que deberán realizar en su tiempo de trabajo autónomo, los alumnos dispondrán de materiales selectos, bien en papel, bien en las plataformas digitales, y recibirán instrucciones para su aprovechamiento. Los resultados del trabajo autónomo de los alumnos podrán ser puestos en común durante las sesiones prácticas de clase.

### 4.2. Actividades de aprendizaje

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades:

Clases magistrales 1 ECTS (25 horas): lecciones magistrales, exposiciones teóricas.

Seminarios 0,6 ECTS (15 horas): debates y presentación de temas.

Estudio y trabajo personal 2,6 ECTS (65 horas): lecturas, resúmenes, preparación de presentaciones y de pruebas de evaluación.

Prácticas 0,8 ECTS (20 horas): estudio de casos, resolución de problemas, comentarios de texto, comentarios de audiovisuales y otros documentos de trabajo, visitas a depósitos documentales y bibliográficos.

Tutorías 0,8 ECTS (20 horas): resolución de problemas.

Pruebas de evaluación 0,2 ECTS (5 horas): realización de pruebas globales escritas u orales, exposiciones orales en clase.

### **4.3. Programa**

-El español en el mundo. Datos geolingüísticos y demolingüísticos. El español en las redes sociales. Importancia del español como lengua internacional.

-Las variedades del español y los factores de diferenciación (contactos lingüísticos; adaptación referencial al entorno sociocultural; preferencias de los hablantes).

-El concepto de *pluricentrismo* de la lengua española desde el punto de vista normativo. La labor de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE).

-La difusión de la lengua española y del hispanismo en el presente y en el futuro. La labor del Instituto Cervantes.

### **4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave**

Las actividades y fechas clave de la asignatura se comunicarán al comenzar el periodo lectivo de la asignatura a través del Anillo Digital Docente (ADD) o, en su defecto, mediante documento escrito entregado por el profesor. Las fechas de los exámenes finales, en sus dos convocatorias, podrán ser consultadas en la página web de la Facultad de Filosofía y Letras.

### **4.5. Bibliografía y recursos recomendados**

<http://psfunizar10.unizar.es/br13/egAsignaturas.php?codigo=67862>